Rapporto annuale 2012

1. Attività della Commissione

La Commissione federale dei monumenti storici (CFMS) è la commissione consultiva della Confederazione nell'ambito della tutela dei monumenti e dell'archeologia. La CFMS offre consulenza ai dipartimenti in questioni fondamentali di loro competenza, partecipa all'attuazione della legge federale del 1° luglio 1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451) nonché alla preparazione e all'aggiornamento degli inventari di oggetti d'importanza nazionale. Redige inoltre perizie per le autorità federali e cantonali sulle questioni di sua competenza, su richiesta dell'Ufficio federale della cultura (UFC) esprime pareri in merito alle richieste di aiuti finanziari nell'ambito della tutela dei monumenti, promuove le attività fondamentali e analizza gli sviluppi nella tutela dei monumenti e nell'archeologia. Infine, collabora e scambia informazioni scientifiche con gli ambienti interessati.

Le informazioni essenziali sull'organizzazione della tutela dei monumenti e dell'archeologia in Svizzera, sulle competenze della CFMS e sulla sua organizzazione sono riportate nei rapporti annuali del 2003 e del 2008. Le indicazioni fornite allora sono tuttora valide. Le metodologie di lavoro della CFMS si fondano sulle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio, dell'ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN) e sul regolamento interno della CFMS.

Nell'anno in esame, la CFMS si è riunita quattro volte a Berna (il 3 febbraio, il 13 aprile, il 12 luglio e il 14 settembre), una volta a San Gallo (il 1° giugno) e una volta a Losanna (il 30 novembre). Ha emanato 17 tra perizie e pareri e alla fine dell'anno ne stava elaborando altri nove. La seduta del mese di giugno è stata associata a una visita alla Cattedrale di San Gallo, dove la Commissione è stata sollecitata ad esprimersi sul restauro della zona dell'altare. In occasione della seduta di novembre la CFMS ha visitato su invito del Cantone di Vaud il Castello Saint-Maire di Losanna, per fornire il proprio parere su uno studio di fattibilità, che verteva in particolare sulla valorizzazione del maniero.

2. Composizione della Commissione

Nel 2012 la Commissione era così composta:

Presidente:			
Nott Caviezel	Prof. Dr. phil. I, storico dell'arte e dell'architettura, professore di conservazione dei monumenti	Berna	BE

Commissione federale dei monumenti storici CFMS
c/o UFC, Hallwylstrasse 15, 3003 Berna
Tel. +41 31 322 92 84, Fax +41 31 322 87 39
ekd@bak.admin.ch

Vicepresidenti:			
Jacques Bujard	Dr ès lettres, archeologo, sovrintendente ai monumenti del Cantone di Neuchâtel	Neuchâtel	NE
Stefan Hochuli	Dr. phil., archeologo, direttore dell'Ufficio per la tutela dei monumenti e l'archeologia del Cantone di Zugo	Hünen-berg-See	ZG
Membri:			
Peter Baumgartner	Architetto, vice sovrintendente ai monumenti del Cantone di Zurigo	Zurigo	ZH
Renaud Bucher	Dr. phil., sovrintendente ai monumenti del Cantone del Vallese	Sion	VS
Jürg Conzett	Ingegnere civile dipl. ETH/SIA	Coira	GR
Leza Dosch	Dr. phil. I, storico dell'arte	Coira	GR
Pia Durisch	Architetto ETH/SIA/FAS	Lugano-Massagno	TI
Brigitte Frei-Heitz	Lic. phil. I, storica dell'arte, sovrintendente ai monumenti del Cantone di Basilea Campagna	Pratteln	BL
Bettina Hedinger	Dr. phil., archeologa e storica dell'arte, sovrintendente ai monumenti e direttrice supplente dell'Ufficio conservazione dei monumenti del Cantone di Turgovia.	Frauenfeld	TG
Eduard Müller	Lic. phil. I, storico dell'arte, sovrintendente ai monumenti del Cantone di Uri	Seelisberg	UR
Sabine Nemec	Architetto dipl. EPFL, direttrice dell'Ufficio del patrimonio e dei siti del Cantone di Ginevra, sovrintendente cantonale ai monumenti	Ginevra	GE
Doris Warger	Conservatrice/restauratrice SKR	Frauenfeld	TG
Karin Zaugg Zogg*	Lic. phil. I, storica dell'arte, sovrintendente ai monumenti della città di Bienne	Ligerz	BE
Bernard Zumthor	Dr ès lettres, storico dell'arte e dell'architettura	Ginevra	GE
Segreteria:			
Vanessa Achermann	Lic. phil. I, storica dell'arte e dell'architettura	Berna	BE

* Karin Zaugg Zogg è anche membro della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP).

Il vicepresidente Jacques Bujard e i membri Leza Dosch ed Eduard Müller hanno lasciato la Commissione alla fine del 2012 perché giunti al termine del loro mandato. Li ringraziamo di cuore per il loro impegno e per la loro preziosa e competente collaborazione in seno alla CFMS dal 2001 ad oggi e auguriamo loro buon proseguimento.

3. Aspetti fondamentali

Strategia energetica 2050

Nel 2012 l'Ufficio federale dell'energia (UFE) ha avviato una procedura di consultazione concernente la revisione della legge del 26 giugno 1998 sull'energia (LEne; RS 730.0) prevista nell'ambito della Strategia energetica 2050. La modifica riguarda anche l'ambito d'attività della CFMS e prevede tra l'altro l'introduzione di un termine di elaborazione di tre mesi per le perizie delle commissioni che toccherebbe direttamente la metodologia di lavoro delle due Commissioni omologhe CFNP e CFMS. Pertanto, la CFMS ha preso posizione il 31 luglio 2012 nell'ambito della consultazione degli uffici, caldeggiando il perseguimento degli obiettivi cruciali della Strategia energetica di risparmiare energia e di coprire sempre di più il fabbisogno energetico attraverso energie indigene rinnovabili. Si è detta tuttavia molto preoccupata per il tenore di alcuni degli articoli previsti, tanto che ha chiesto di modificarli.

A irritare la CFMS sono stati innanzitutto due articoli: uno di essi riconosceva all'impiego di energie rinnovabili e al loro potenziamento un generico interesse nazionale, mentre attribuiva a singoli impianti di produzione a partire da una certa grandezza un interesse nazionale «particolare», esplicitamente definito equivalente o maggiore all'interesse per la tutela di oggetti catalogati negli inventari federali della protezione della natura, del paesaggio, dei monumenti storici e degli insediamenti. Secondo la CFMS si è trattato di un inaccettabile ed estremamente problematico disimpegno nei confronti degli oggetti degli inventari federali, contrario agli obiettivi della LPN considerati paritari ai sensi dell'articolo 78 della Costituzione federale. Questa anomalia è stata ulteriormente accentuata da un secondo articolo, secondo cui il DATEC avrebbe potuto dichiarare di interesse nazionale anche piccoli impianti che non raggiungono la necessaria grandezza. LA CFMS ha chiesto di stralciare questa disposizione e di eliminare di conseguenza la valutazione dell'interesse. Ha inoltre domandato che il riconoscimento di un interesse di portata nazionale presupponga obbligatoriamente l'esistenza di piani equilibrati in materia di protezione e di utilizzazione dei rispettivi vettori energetici.

La CFMS ha domandato inoltre che nell'ambito dell'auspicata determinazione di una pianificazione comune relativa allo sfruttamento idrico siano definite obbligatoriamente, e non solo a titolo opzionale come previsto, anche le regioni e le sezioni di corsi d'acqua che vanno tenute libere e ha preteso che nell'articolo si precisi che occorrerà considerare in particolare gli oggetti degli inventari federali secondo la LPN.

Infine, la CFMS ha espresso le proprie critiche nei confronti di alcune determinazioni e del commento a un articolo, che prevede risparmi energetici per gli edifici. In particolare disapprova la regolamentazione standard che consente di superare fino a 20 cm nel calcolo dell'altezza e delle distanze le norme edilizie cantonali e comunali in caso di risanamenti energetici. Dato che spesso queste prescrizioni edilizie tengono conto anche delle esigenze tecniche degli insediamenti, la CFMS ha chiesto di stralciare questo passaggio senza sostituirlo e di completare l'articolo con un'indicazione sul valore particolare degli insediamenti e dei monumenti da proteggere.

La Commissione ha preteso inoltre adeguamenti nel nuovo articolo riguardante il termine delle perizie da parte della CFMS e della CFNP.

La natura incontaminata, i preziosi paesaggi culturali e gli insediamenti storici fanno parte dell'identità della Svizzera e devono essere conservati intatti perché fungono da habitat per la fauna e la flora ma anche da aree di svago per la popolazione. Questo discorso vale anche nell'ottica di offrire uno spazio abitativo dignitoso alle generazioni attuali e future e di fare in modo che i turisti continuino ad apprezzare i soggiorni in Svizzera. Gli oggetti inseriti negli inventari federali devono quindi essere tutelati, non solo nell'interesse della protezione della natura e del paesaggio ma anche nell'interesse dell'industria del turismo, estremamente importante per la Svizzera, e dell'economia in generale. LA CFMS è pertanto convinta che nella Strategia energetica 2050 la priorità dello sviluppo delle energie rinnovabili vada accordata in primo luogo alle zone che non comprendono oggetti dell'Inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali d'importanza nazionale (IFP) e che si trovano a dovuta distanza da insediamenti d'importanza nazionale secondo l'ISOS. Questa condizione non esclude la possibilità di realizzare singoli progetti d'importanza strategica o con ripercussioni minime sugli oggetti protetti.

4. Perizie e pareri

Nel 2012, la CFMS ha presentato le perizie e i pareri seguenti:

Ct.	Comune	Oggetto	Destinatario	Conclusione
BE	Nidau	Scavi archeologici nel perimetro del progetto urbanistico AGGLOlac	Direzione dell'istruzione pubblica del Cantone di Berna, Ufficio della cultura	21.02.2012
VD	Crans-près-Céligny	Valore delle decorazioni interne della Chiesa e del suo restauro	Servizio immobili, patrimonio e logistica del Cantone di Vaud, Sezione monumenti e siti	22.02.2012

*UR	Bürglen	Nuova costruzione strada rurale Acherberg	Ufficio federale dell'agricoltura, Settore Migliorie fondiarie	01.03.2012
VD	Grandson	Castello, misure previste dalla commissione delle costruzioni	Commissione delle costruzioni del Castello di Grandson / Servizio immobili, patrimonio e logistica del Cantone di Vaud, Sezione monumenti e siti	07.03.2012
LU	Lucerna	Sito del grattacielo in prossimità dell'Hotel Seeburg	Dipartimento delle costruzioni, dell'ambiente e dell'economia del Cantone di Lucerna, Divisione pianificazione territoriale	08.03.2012
*TG	Steckborn	Ristrutturazione / demolizione / nuova costruzione nell'area di Turmhof e nuova costruzione di una passerella	Ufficio federale della cultura, sezione Patrimonio culturale e monumenti storici	05.04.2012
ZG	Zugo	Messa sotto tutela del Ristorante Rötelberg, Blasenbergstrasse 15	Tribunale amministrativo del Cantone di Zugo	25.04.2012
*UR	Bürglen	Nuova costruzione strada rurale Acherberg, documentazione complementare	Ufficio federale dell'agricoltura, Settore Migliorie fondiarie	14.05.2012
*TI	Bellinzona	Stazione viaggiatori FFS, demolizione e nuova costruzione	Ferrovie federali svizzere FFS Bellinzona	24.05.2012
BE	Kirchlindach	Bozza delle direttive per la manipolazione di materiali e forme all'interno e all'esterno dell'insediamento di Halen in vista dei futuri lavori di risanamento e ristrutturazione	Direzione dell'istruzione pubblica del Cantone di Berna, Ufficio della cultura, conservazione dei monumenti	31.05.2012
*TG	Kreuzlingen	Parco Dreispitz, pianificazione di un municipio	Ufficio conservazione dei monumenti del Cantone di Turgovia	08.06.2012
SG	San Gallo	Cattedrale, restauro della zona dell'altare	Servizio conservazione dei monumenti della Città di San Gallo / Ufficio della cultura del Cantone di San Gallo, conservazione dei monumenti	20.08.2012
SG	Flums	Ex quartiere operaio di Neudorf meritevole di protezione	Ufficio della cultura del Cantone di San Gallo, conservazione dei monumenti	19.09.2012
*LU	Lucerna	Giardino dei ghiacciai, studio di fattibilità - domanda preliminare	Dipartimento delle costruzioni, dell'ambiente e dell'economia del Cantone di Lucerna, Divisione pianificazione territoriale	09.10.2012
SG	Grabs	Castello di Werdenberg, rinnovo servizi igienici nella scuderia e costruzione di un nuovo edificio nella corte del Castello per l'accoglienza dei visitatori	Ufficio della cultura del Cantone di San Gallo, conservazione dei monumenti	02.11.2012

*SG	San Gallo	Antenna di telefonia mobile Goliathgasse 28	Ufficio delle costruzioni del Cantone di San Gallo, Divisione giuridica	21.12.2012

* perizie congiunte con la CFNP

In questa sede è opportuno riportare alcune osservazioni in merito a una determinata perizia:

Nel corso dell'anno, la Commissione si trova a dover elaborare perizie concernenti un ampio ventaglio di tematiche che spaziano dal sito archeologico al monumento di recente costruzione, dall'opera d'ingegneria all'allestimento artistico d'interni, dalla valorizzazione di virtù architettoniche alla valutazione di misure di restauro. La varietà delle opere da esaminare, pur complicando l'allestimento delle perizie, arricchisce notevolmente il lavoro della Commissione. L'approfondimento delle tematiche apre nuovi orizzonti e a volte l'esame di oggetti poco conosciuti conduce a valutazioni di principio e di vasta portata che assumono un carattere esemplare. La Commissione ha maturato questo genere di esperienza nel redigere la perizia della chiesetta di Crans-près-Céligny (VD), sotto vincolo di tutela in quanto monumento storico cantonale, per la quale era previsto un notevole intervento di rinnovo. Questo caso è degno di nota in quanto le misure previste riguardavano la particolare architettura interna, a cui il committente non attribuiva molta importanza.

La chiesetta, costruita a cavallo del XVI secolo ha subito diversi interventi architettonici, in particolare alla fine del XIX secolo. Durante l'ultimo restauro, avvenuto nel 1936 sotto la direzione dell'architetto Jean Falconnier, nell'idea di un'opera d'arte totale sono stati ridipinti interamente il coro e la navata ed è stato ricoperto un tetto a cassettoni con i simboli della religione cristiana. I dipinti sono opera di Jean van Berchem (1902-1992), avvicinatosi alla pittura nel contesto del *Groupe de Saint-Luc* fondato nel 1919 e che successivamente ha collaborato con gli importanti artisti del *renouveau de l'art sacré,* come Maurice Denis, Alexandre Cingria, Marcel Poncet, Emilio Beretta, Gino Severini e altri. Ovviamente la vivacità dei dipinti all'interno della chiesa, le rappresentazioni figurative tipiche degli anni '30 e la ricchezza esplicita di simboli cristiani nell'emblematica tradizionale, sorprendente per le regioni protestanti, sono insolite e di primo acchito possono addirittura risultare sconcertanti. Ma è proprio nella diversità e peculiarità di quest'opera ancora in buono stato che la Commissione ha riconosciuto e riconosce il valore particolare di uno spazio liturgico che merita di essere conservato e protetto. Questo significativo monumento non era sfuggito alle ricerche di specialisti e intenditori. Con queste sue raccomandazioni esplicite, la CFMS intende contribuire a un restauro adeguato di questa piccola opera d'arte totale e promuovere l'attenzione e la comprensione nei confronti delle opere risalenti al periodo significativo del rinnovamento dell'arte ecclesiale della prima metà del XX secolo.

Alla fine dell'anno erano in corso le seguenti perizie:

Ct.	**Comune**	**Oggetto**	**Destinatario**
SG	Sargans	Castello di Sargans, Studio di fattibilità per rinnovo	Ufficio federale della cultura, sezione Patrimonio culturale e monumenti storici / Ufficio della cultura del Cantone di San Gallo, conservazione monumenti
VD	Morges	Progetto di parcheggio sotterraneo sotto i binari – rapporto della Sezione di archeologia cantonale, studio geotecnico	Servizio immobili, patrimonio e logistica del Cantone di Vaud, Sezione cantonale di archeologia
VD	Losanna	Castello cantonale Saint-Maire, studi d'intervento / lavori di restauro	Servizio immobili, patrimonio e logistica del Cantone di Vaud, Sezione monumenti e siti
*NW	Ennetbürgen e Stansstad	Bürgenstock, piano regolatore riveduto 2012	Direzione dell'edilizia del Cantone di Nidvaldo, Servizio protezione della natura e del paesaggio
*SZ	Freienbach	Isola Ufenau, trasformazione ristorante e infrastrutture – domanda preliminare	Ufficio dello sviluppo territoriale del Cantone di Svitto

GR	Val Müstair	Convento St. Johann Müstair, trasferimento (parziale) di strutture agricole	Ufficio federale della cultura, sezione Patrimonio culturale e monumenti storici
*TG	Weinfelden	Ristorante zum Trauben ed edificazione «Rössli-Felsen»	Ufficio conservazione dei monumenti del Cantone di Turgovia
ZG	Oberägeri	Messa sotto tutela casa bifamiliare Bachweg 5 / Hauptstrasse 9	Tribunale amministrativo del Cantone di Zugo
ZG	Oberägeri	Messa sotto tutela casa Hauptstrasse 2 (ex ristorante Ochsen)	Tribunale amministrativo del Cantone di Zugo

* perizie congiunte con la CFNP

5. Altri pareri

Nel 2012, la CFMS ha elaborato inoltre il seguente parere:

Oggetto	Destinatario	Conclusione
Strategia energetica 2050, apertura procedura di consultazione, consultazione degli uffici	Ufficio federale dell'energia	31.07.2012

6. Inventari

Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale (ISOS)

Nell'anno in rassegna il Consiglio federale ha messo in vigore le modifiche apportate all'ISOS in diversi Cantoni: in un primo tempo Berna e Soletta (1° maggio 2012) e successivamente San Gallo, Vaud e Zurigo (1° dicembre 2012). L'aggiornamento dell'ISOS è stato ultimato nel Cantone di San Gallo, mentre è proseguito nei Cantoni di Zurigo (regioni dello Zürichsee et del Knonaueramt) e di Vaud (distretto del Jura-Nord Vaudois). L'attualizzazione delle altre regioni di questi due Cantoni è in corso e dovrebbe concludersi alla fine del 2013, ad eccezione dei capoluoghi, Losanna e Zurigo, il cui aggiornamento è previsto nel 2014-2015.

Il 2012 è stato inoltre caratterizzato dalla pubblicazione di quattro volumi ISOS. Il volume concernente il Cantone di Basilea Città è uscito in primavera, quello relativo al Basso Emmental nel Cantone di Berna in estate e il doppio volume dedicato al Cantone di Soletta è apparso nel corso dell'autunno. Sono già stati effettuati anche i lavori preparatori in vista della pubblicazione delle prime opere sui Cantoni di San Gallo, di Vaud e di Zurigo, la cui uscita è prevista nel corso del 2013.

Nel mese di dicembre l'UFC ha pubblicato una «Raccomandazione concernente la presa in considerazione degli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN nei piani direttori e nei piani di utilizzazione». Questa raccomandazione, che si fonda sulla decisione del Tribunale federale del 1° aprile 2009 sul caso Rüti (DTF **135** II 209) precisa l'obbligo di tenere conto degli inventari federali nell'adempimento dei compiti federali, ma anche cantonali e comunali. Per l'occasione è stata pubblicata anche una perizia giuridica concernente l'importanza di questa DFT per l'ISOS e l'IVS (*Zur Bedeutung des Bundesgerichtsentscheides Rüti (BGE 135 II 209) für das ISOS und das IVS*, in tedesco). Questi documenti sono accessibili sul sito Internet dell'ISOS.

E per concludere un lieto evento: alla fine dell'anno Marcia Haldemann, direttrice dell'ISOS dal 2010, ha dato alla luce una bambina. Cogliamo l'occasione per trasmetterle i nostri migliori auguri. Sarà sostituita provvisoriamente alla direzione del progetto da Benoît Dubosson.

Inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (IVS)

Il 2012 per le vie di comunicazione storiche della Svizzera è stato un anno contraddistinto da un notevole e soddisfacente aumento delle domande di aiuti finanziari da parte dei Cantoni ai sensi dell'articolo 13 LPN per l'attuazione di misure di conservazione. L'USTRA, insieme al fornitore esterno di servizi specializzato nel dossier delle vie di comunicazione storiche, ha tenuto diversi workshop per i responsabili dei servizi cantonali ai sensi dell'articolo 25 capoverso 2 LPN, durante i quali i partecipanti sono stati informati a fondo e individualmente sui compiti federali e sul ruolo dei Cantoni nella protezione delle vie di comunicazione storiche.

La «Raccomandazione concernente la presa in considerazione degli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN nei piani direttori e nei piani di utilizzazione» menzionata nel capitolo precedente e pubblicata nell'anno in rassegna così come la perizia giuridica redatta in collaborazione con l'Ufficio federale della cultura sull'importanza per l'ISOS della DTF sul caso Rüti sono particolarmente rilevanti anche per l'IVS.

L'USTRA continua a disporre di risorse limitate, specie in vista del crescente numero di progetti cantonali di ripristino. Nel 2012 è stato necessario ridefinire i servizi specializzati per il dossier IVS nell'ambito di un procedimento OMC. Ad aggiudicarsi il concorso è stato l'attuale fornitore esterno di servizi, la cui ampia esperienza consente all'USTRA di continuare a garantire un lavoro di alto livello.

7. Rappresentanti della CFMS, contatti

Nel 2012 la CFMS era rappresentata nelle Commissioni e negli organi seguenti:

Commissione / Organo	Rappresentante della CFMS	Genere di rappresentanza
Gruppo di lavoro aggiornamento professionale / formazione continua NIKE / UFC / ICOMOS	Peter Baumgartner	Presidente del gruppo di lavoro addetto alla preparazione dei convegni
Fondazione per la promozione della conservazione dei monumenti storici	Brigitte Frei-Heitz	Membro del consiglio di fondazione
Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale (ISOS)	Renaud Bucher	Comitato di valutazione
Curatorio per lo studio della casa rurale in Svizzera	Christian Renfer	Membro del curatorio
Ciclo di studi postdiploma nell'ambito "patrimoinio architettonico e riuso" presso la Berner Fachhochschule, Hochschule für Technik und Architektur di Berna	Nott Caviezel	Consigliere scientifico
Comitato svizzero della protezione dei beni culturali (CSPBC)	Doris Warger	Membro

Osservazioni sulle rappresentanze

Gruppo di lavoro aggiornamento professionale / formazione continua NIKE / UFC / ICOMOS
Il 2 e il 3 novembre 2012 il Gruppo di lavoro ha organizzato a Losanna il convegno intitolato «Patrimoine culturel en mouvement, immobile, mobile ou déplacé». L'evento, frutto di una lunga preparazione, ha riscosso un notevole successo.

Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale (ISOS)
Nell'anno in rassegna non si sono tenute sedute del Comitato di valutazione.

Curatorio per lo studio della casa rurale in Svizzera
Il 2012 è stato caratterizzato dai lavori di ultimazione del 34° volume della serie complessiva, il terzo dedicato alle case rurali del Cantone di Berna (Basso Mittelland Bernese), pubblicato nel 2013. Gli ultimi tre volumi della serie complessiva saranno pubblicati entro il 2018: Giura bernese/BE 4 (in elaborazione dal 2012), San Gallo (uscirà nel 2014) e Soletta (elaborazione prevista dal 2014 al 2018). Queste opere concluderanno la serie di 37 pubblicazioni.

Fondazione per la promozione della conservazione dei monumenti storici
Le attività della Fondazione sono consultabili all'indirizzo http://www.stiftung-denkmalpflege.ch/.

Rappresentanza a convegni

Su cortese invito e in rappresentanza della CFMS, il vicepresidente dott. Jacques Bujard ha partecipato all'assemblea generale di ICOMOS Svizzera tenutasi i giorni 11 e 12 maggio a Losanna e Sarraz e il presidente della Commissione ha preso parte al convegno annuale della CFNP svoltosi i giorni 5 e 6 settembre a Friburgo. La Commissione è stata ampiamente rappresentata al suddetto convegno grazie a interventi di Anne de Pury-Gysel ed Enrico Riva (consulenti), Peter Baumgartner, Karin Zaugg Zogg e Nott Caviezel.

Incontro con il consigliere federale Alain Berset

Il 21 agosto 2012 il consigliere federale Alain Berset ha ricevuto il presidente e i due vicepresidenti per un colloquio. L'obiettivo dell'incontro era di presentare al consigliere federale le attività e la metodologia di lavoro della CFMS e di sensibilizzarlo in particolare per l'interesse pubblico della conservazione dei monumenti storici nell'ambito del dibattito sull'energia. I rappresentanti della CFMS hanno sottolineato il valore degli inventari federali che fungono da strumenti di lavoro per le commissioni e hanno espresso il timore che nelle discussioni sulla Strategia energetica 2050 importanti insediamenti non vengano più considerati monumenti storici. Hanno inoltre ribadito la convinzione della Commissione, secondo cui alla tutela dei monumenti storici e alla protezione del paesaggio debba essere riconosciuto un interesse pubblico alla stessa stregua di altri settori. Il consigliere federale ha lasciato intendere che le posizioni rigide non giovano alla questione della tutela dei monumenti storici, senza tuttavia muovere accuse alla CFMS. Berset ha dimostrato molto interesse per l'argomento, giudicando molto importante il lavoro svolto dalla Commissione ed esprimendo il desiderio di partecipare a una sua seduta nel 2013 o più avanti.

8. Consulenti

Nei casi in cui le competenze dei suoi membri ordinari non sono sufficienti per trattare determinate questioni specialistiche, la CFMS fa ricorso alla collaborazione con esperti esterni. I consulenti nominati per svolgere questi compiti sono consultati all'occorrenza nel corso dell'elaborazione delle perizie o di altre prese di posizione della CFMS. Consulenti permanenti nel 2012:

Hans-Peter Bärtschi	Dr. sc. techn., dipl. Arch. SPF/SIA	Tutela dei monumenti industriali e industria mineraria
Ernst Baumann	Ing. dipl. STS/ATS	Fisica e acustica edile
Rudolf Bruhin	Esperto di organi	Organi
Eugen Brühwiler	Prof. dr. sc. techn., ing. dipl. SPF/SIA	Statica edile
Guido Hager	Architetto paesaggista FSAP	Tutela dei giardini storici
Anne de Pury-Gysel	Dr. phil., archeologa	Archeologia delle province romane
Lukas Högl	Dr. sc. techn., arch. dipl. PFZ	Opere murarie e castelli
Paul Raschle	Dr. sc. nat. biologo	Biologia
Enrico Riva	Prof. dr. iur.	Questioni giuridiche

Stefan Trümpler	Dr. phil. storico dell'arte	Pittura su vetro

Cogliamo l'occasione per rivolgere un ringraziamento particolare al signor Rudolf Bruhin, che con le sue vaste conoscenze tecniche e le sue competenze linguistiche ha lavorato dal 1988 ad oggi come consulente della CFMS per le questioni relative agli organi in tutte le regioni del Paese. Si è ritirato alla fine del 2012 per raggiunti limiti di età dopo 25 anni di instancabile e proficuo impegno nella tutela e nella manutenzione degli organi storici. La CFMS gli augura buona continuazione!

Ringraziamo inoltre per la loro collaborazione in qualità di esperti il dott. Johannes Stückelberger, storico dell'arte e docente di estetica delle religioni e della chiesa presso la facoltà di teologia dell'Università di Berna e il dott. Hans. R. Schneider, professore di ingegneria edile, direttore del Servizio di geotecnica presso la scuola universitaria professionale di Rapperswil.

9. Collaborazione con la CFNP, l'UFC e l'USTRA

Come in passato, anche nel 2012 i contatti e la collaborazione con la Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio, in particolare con il presidente Herbert Bühl e il segretario Fredi Guggisberg, sono stati particolarmente assidui. Nell'anno in esame, sette perizie e pareri hanno richiesto l'intervento di entrambe le Commissioni. Le prese di posizione comuni, elaborate da delegazioni miste, consentono di presentare e consolidare i punti di vista specifici delle due Commissioni in un unico documento. Karin Zaugg Zogg è membro di entrambe le Commissioni, il presidente della CFMS viene invitato al convegno annuale della CFNP ed entrambe le segreterie partecipano anche alle riunioni dell'altra Commissione. In questa sede si ringraziano vivamente il presidente della CFNP Herbert Bühl e il segretario della commissione Fredi Guggisberg per la competente e proficua collaborazione.

La CFMS collabora inoltre regolarmente con la Sezione Patrimonio culturale e monumenti storici dell'UFC. Siamo riconoscenti al caposezione dott. Oliver Martin per aver partecipato regolarmente alle sedute della Commissione, il che gli ha permesso di apportare le conoscenze acquisite e le esperienze maturate nella sezione e di restare aggiornato sui dibattiti all'interno della CFMS. Al bisogno si è inoltre avuto uno scambio diretto tra il presidente della commissione, la segretaria della CFMS e il caposezione o i collaboratori e le collaboratrici competenti dell'UFC.

La gradevole collaborazione con l'Amministrazione federale si estende anche ad altri Uffici. Degna di nota è ancora una volta quella con Hans Peter Kistler, responsabile dell'IVS presso l'USTRA.

Berna, 16 maggio 2013

Commissione federale dei monumenti storici

Prof. dr. Nott Caviezel
Presidente

lic. phil. Vanessa Achermann
Segretaria